

中文最常用600句短语地道英文表达(3) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/476/2021\\_2022\\_\\_E4\\_B8\\_AD\\_E6\\_96\\_87\\_E6\\_9C\\_80\\_E5\\_c67\\_476119.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/476/2021_2022__E4_B8_AD_E6_96_87_E6_9C_80_E5_c67_476119.htm) 301. 可以走了吗？

Can I go now? 302. 真拿你没辙！ You ' re hopeless ! 303. 下次好运吧！ Better luck next time.注：以轻松得语气在比赛终了，

勉励落败者“下次运气会更好”。平常在朋友间也会这样来安慰对方下次会更好。然而也有人故意借着这样说，来嘲笑

对方的失败。 304. 我才不信咧！ Yeah right. / I don ' t believe it. 305. 门儿都没有！ Not a chance ! （本句句尾加上“ in hell ”

就成了俚语用法） 306. 太离谱了吧！ Off base ! E.g. A : I predict that we ' ll finish this project in 2 days. B : You ' re way off

base ! That ' s impossible ! 307. 让我死了吧！ Just shoot me !

308. 我也这么想。 I agree. / I think so too. / I concur. 309. 别被他唬了。 Don ' t let him fool you. 310. 实际一点吧！ Be practical !

注：本句与to be sensible（理智点）一样，但前者有责备对方的意思在。 311. 你来评评理。 You be the judge. （本句常常是

律师对陪审团说的话） 312. 你现在才来！ Took you long enough ! 313. 一共多少钱？ How much is it all together ? 314.

还差得远呢！ Far from it ! 315. 你搞砸了啦！ You messed up ! 316. 不用麻烦了。 Don ' t bother. 317. 要不要来赌？ Wanna bet

? 注：本句可按字面解释成要和人打赌，但大多数当事者得用意在显示自己是对的。 318. 信不信由你。 Believe it or not !

319. 我听到了啦。 I heard you. （如在句尾加上（ the first time 以加强语气，通常表示不耐烦） 320. 你说的容易。 That ' s

easy for you to say. （本句口气表示出不认同对方的说法） 321.

不用你插嘴！ You don ' t need to interrupt ! 注：说这句话的语气通常是不耐烦的；比较客气的说法是：“ Excuse me ” or “ please ”。

322. 你算哪根葱？ Who do you think you are ? （带有责难对方的语气，所以是不怎么客气的一句话。）

323. 别有样学样。 Don ' t be a copycat ! （小孩子之间常常用这句话。）

324. 坐过去一点！ Move over !

325. 眼睛睁得大点！ Open your eyes ! 注：叫人眼睛睁大点就是要对方再看清楚点得意思。类似得句子有 open one ' s heart （宽厚一点）， open one ' s mouth （尽量说出来）。

326. 真是太惨了！ That ' s terrible ! / That ' s horrible ! （带有震惊、不敢置信得口气）

327. 我快崩溃了。 I ' m going out of my mind ! 注：这里的意思是“疯掉了”，如果说“ You ' re going out of your mind ! ”，就是指对方笨透了或疯掉了的意思。

328. 你不想活了？ You wanna die ? （形容别人所做的事很冒险）

329. 我吓得腿软。 Shake like jelly. Like jelly. （ jelly 也可用jello代替，表示两腿没力或在颤抖。）

330. 我情不自禁。 I can ' t help myself. / I can ' t control myself.

331. 我别无选择。 I have no choice.

332. 眼不见为净。 Ignorance is bliss. （谚语，意即“不知道真相有时反而比较好”。）

333. 我豁出去了！ I ' ve got nothing to lose. E.g. A : This is very dangerous you know. B : But I ' ve got nothing to lose.

334. 我跟他不熟。 I don ' t know him well. 注：相反的说法“ I know him very well. ”，年轻人说这句话时，有时暗示彼此已经有性关系了，当然还得看当时得情况及说法的口气而定。

335. 到时候见啦！ See you later !

336. 这里给你坐。 Take a seat.

337. 谁会这么蠢？ Who would be so dumb ? 注：如果当别人的面说他so dumb，那是非常不友善、轻视的说

法。 338. 你有意见吗？ Do you have an opinion？ 339. 你还不够格。 You don ' t have the right. E.g. A： Who do you think you are？ You don ' t have the right to say those things. 注：right “权利”，是名词，这句话较不客气，带有批评的语气。 You are not qualified. E.g. A： Can I talk to the manager about my ideas for this project？ B： You are not qualified！ 注：这个回答比前面的 “ You don ' t have the right. ” 更礼貌、婉转。 340. 谁管那么多？ Who cares？ 注：也就是说没什么人会关心这事。而有些情况下的意思是 “ It doesn ' t matter！ ” 比如说你的朋友很容易杞人忧天，你会说 “ who cares？ ” 来安抚对方说事情没那么严重，不用太在意。 341. 我才不信邪。 I don ' t buy it. （是 I don ' t believe it. 的俚语，表示不相信对方的说法） 342. 你行不行啊？ Can you do it？ 注：依前后不同，这句话有时在关心别人，问他有没有需要帮忙；有时在质疑对方有没有足够的的能力。 343. 便宜没好货。 You get what you pay for. E.g. A： This watch broke already... I just bought it last month. B： You get what you pay for. 注：通常是说便宜的东西容易坏，反之贵的东西品质会较好，就是俗称的一分钱一分货。 344. 完美主义者。 Perfectionist. 注：依上下文可以是赞美对方力求完美，或是讽刺别人，吹毛求疵得让人受不了。 345. 天不从人愿。 You can ' t always get what you want. 346. 我跟你拼了！ Bring it on！ 注：年轻人用的俚语，常是发生争执的时候，用来挑衅对方的话。 347. 听你在放屁！ That ' s bullshit！ （本句属粗话，表示非常地不屑。） 348. 现在要怎样？ What now？ 349. 都是你害的！ It ' s all your fault！ （常见于小孩子之间吵架时的气话。） 350. 我有什么好处？ What ' s in it for me？ 100Test

下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问  
[www.100test.com](http://www.100test.com)